

Совет Безопасности

Distr.: General
30 January 2019

Резолюция 2453 (2019),

принятая Советом Безопасности на его 8453-м заседании 30 января 2019 года

Совет Безопасности,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря от 15 октября 2018 года о его добрых услугах (S/2018/919) и доклад Генерального секретаря от 11 января об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/37),

отмечая, что правительство Кипра согласно с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранять присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) после 31 января 2019 года,

разделяя твердую уверенность Генерального секретаря в том, что главную ответственность за поиск решения несут сами киприоты, и *вновь подтверждая* ведущую роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи в достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и вопроса о разделении острова,

отмечая обязательства, сформулированные в совместном заявлении лидеров киприотов-греков и киприотов-турок от 2 апреля 2017 года на основе Совместной декларации, принятой 11 февраля 2014 года, возобновление работы Конференции по Кипру под эгидой Организации Объединенных Наций в июне 2017 года, приветствуя готовность участников содействовать процессу, ведущему к всеобъемлющему урегулированию на Кипре, и поддержку, оказываемую Генеральным секретарем и Специальным представителем Генерального секретаря Элизабет Спехар,

напоминая о важном значении, которое международное сообщество придает тому, чтобы все стороны с полной отдачей, гибко и конструктивно вели переговоры в целях достижения урегулирования, *настоятельно призывая* стороны подтвердить свою приверженность прочному, всеобъемлющему и справедливому урегулированию на основе двухобщинной, двухзональной федерации при обеспечении политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и *подчеркивая*, что статус-кво неприемлем,





с удовлетворением отмечая усилия консультанта Организации Объединенных Наций Джейн Холл Лут и *настоятельно призывая* стороны и всех вовлеченных субъектов проявлять политическую волю и принимать конструктивное участие в консультациях Организации Объединенных Наций,

отмечая необходимость продвигать рассмотрение и обсуждение военных мер укрепления доверия, приветствуя недавно достигнутый прогресс в области мер укрепления доверия и настоятельно призывая активизировать усилия по осуществлению всех остальных мер укрепления доверия, включая обеспечение операционной совместимости мобильных телефонов и соединение электросетей, а также согласовать и предпринимать дальнейшие совместные и односторонние шаги в целях укрепления доверия между общинами, включая новые меры укрепления доверия, в частности в областях образования, молодежного и межобщинного экономического сотрудничества, признавая значительные преимущества усиления экономической интеграции между обеими общинами,

подчеркивая важность отстаивания дела мира на всех уровнях образования в целях преодоления предрассудков, ксенофобии и нетерпимости и содействия укреплению доверия между общинами,

приветствуя открытие двух новых контрольно-пропускных пунктов в ноябре 2018 года как важный вклад в укрепление доверия, *вновь подтверждая* важное значение продолжения практики пересечения киприотами «зеленой линии» и *призывая* открыть по взаимному согласию другие пропускные пункты,

будучи убежден в том, что всеобъемлющее и прочное урегулирование на Кипре создаст многочисленные важные преимущества, включая экономические выгоды для всех киприотов, *настоятельно призывая* обе стороны и их лидеров усилить позитивный настрой публичных заявлений и *рекомендуя* им четко разъяснять обеим общинам — заблаговременно до проведения любых референдумов — преимущества урегулирования, а также необходимость проявления большей гибкости и готовности к компромиссу в целях достижения такого урегулирования,

подчеркивая важное значение — как с политической, так и финансовой точек зрения — поддержки со стороны международного сообщества, и в частности роли всех соответствующих сторон в осуществлении практических мер, с тем чтобы помочь лидерам киприотов-греков и киприотов-турок подтвердить свою приверженность урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению заключение Генерального секретаря о том, что обстановка в плане безопасности на острове и вдоль «зеленой линии» остается стабильной, но *выражая* при этом обеспокоенность в связи с резким увеличением числа наблюдаемых ВСООНК военных нарушений статус-кво по сравнению с аналогичным отчетным периодом в прошлом году и *настоятельно призывая* все стороны избегать любых действий, включая нарушения военного статус-кво, которые могли бы привести к росту напряженности, подорвать достигнутый к настоящему времени прогресс или ослабить добрую волю на острове,

напоминая о твердой убежденности Генерального секретаря в том, что ситуация в буферной зоне улучшилась бы, если бы обе стороны согласились с положениями памятной записки, используемой Организацией Объединенных Наций, и оказывали ВСООНК активное содействие в их осуществлении, и подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы стороны и все вовлеченные субъекты уважали мандатные полномочия ВСООНК в буферной зоне,

с сожалением отмечая, что стороны не предоставляют доступ к оставшимся минным полям в буферной зоне и что деятельность по разминированию на Кипре должна быть продолжена, *отмечая*, что мины по-прежнему представляют опасность на Кипре, *отмечая также* предложения и обсуждения, а также позитивные инициативы, касающиеся разминирования, и *настоятельно призывая* к оперативному достижению договоренности о содействии возобновлению операций по разминированию и расчистке оставшихся минных полей,

высоко оценивая работу Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах, *подчеркивая* важность активизации его деятельности, а в этой связи — и необходимость предоставления всей требующейся информации, отраженную в пресс-релизе Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах от 28 июля 2016 года об изучении архивных материалов, *отмечая*, что останки 1075 из 2002 пропавших без вести лиц до сих пор не идентифицированы, *настоятельно призывая* безотлагательно обеспечить доступ во все районы, с тем чтобы дать Комитету возможность выполнять свою работу, и *выражая уверенность* в том, что этот процесс будет способствовать примирению между общинами,

соглашаясь, что активное участие и руководящая роль женщин имеют существенно важное значение для политического процесса и могут способствовать тому, чтобы любое будущее урегулирование стало устойчивым, *напоминая* о том, что женщины играют исключительно важную роль в мирных процессах, которая получила признание в его резолюции 1325 (2000) и в соответствующих резолюциях; *ссылаясь* на свою резолюцию 2242 (2015) и напоминая о выраженном в ней стремлении увеличить число женщин в составе воинских и полицейских контингентов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; и *напоминая далее* о важном значении активного участия молодежи в соответствии с его резолюциями 2250 (2015) и 2419 (2018),

настоятельно призывая стороны прилагать более активные усилия для содействия налаживанию межобщинных контактов, примирению и активному участию гражданского общества, включая межобщинные инициативы и проекты в области развития, в рамках которых обе общины смогут совместно работать и получать обоюдные выгоды, а также сотрудничеству между хозяйственными органами и коммерческими структурами и устранять все факторы, препятствующие таким контактам, отмечая также при этом различные инициативы, направленные на налаживание диалога между конкретными секторами или субъектами с обеих сторон, включая инициативу «Религиозное измерение кипрского мирного процесса»,

подчеркивая, что Совету необходимо придерживаться взвешенного стратегического подхода к развертыванию миротворческих контингентов,

ссылаясь на резолюцию 2378 (2017), в которой содержится просьба к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы данные, касающиеся эффективности операций по поддержанию мира, в том числе данные о показателях деятельности, использовались для повышения качества анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных критериев, и *особо отмечая* необходимость проведения регулярного обзора всех операций по поддержанию мира, в том числе ВСООНК, для обеспечения эффективности и результативности,

приветствуя принятые на сегодняшний день меры по укреплению потенциала связи и взаимодействия миссии и *подчеркивая* необходимость полного выполнения остальных рекомендаций, содержащихся в докладе о стратегическом обзоре ВСООНК за 2017 год,

отмечая важность планирования переходных мероприятий в связи с урегулированием, включая необходимость рассмотрения вопроса о соответствующих корректировках мандата, численности сил, других ресурсов и замысла операций ВСООНК с учетом развития событий на местах и мнений сторон,

с признательностью отмечая усилия Генерального секретаря и Специального представителя Элизабет Спехар и *приветствуя* произведенное Генеральным секретарем назначение генерал-майора Шерил Пирс на пост Командующего силами ВСООНК,

присоединяясь к словам благодарности, высказанным Генеральным секретарем правительству Кипра и правительству Греции за внесенные ими добровольные взносы на цели финансирования ВСООНК, и к его просьбе к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов и *выражая признательность* государствам-членам, которые предоставляют персонал для ВСООНК,

приветствуя и поддерживая усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению миротворческого персонала с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый за период с 11 февраля 2014 года в рамках возглавляемого лидерами процесса, а также усилия лидеров и участников переговоров, направленные на достижение всеобъемлющего и прочного урегулирования, *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в достижении урегулирования в период после завершения Конференции по Кипру, состоявшейся в 2017 году, и *настоятельно призывает* стороны и всех вовлеченных участников воспользоваться ценной возможностью, открывшейся благодаря проведению консультантом Организации Объединенных Наций Джейн Холл Лут консультаций относительно дальнейшего курса действий, посредством принятия активного и конструктивного участия в таких консультациях, и настоятельно призывает их согласовать круг ведения, который послужит консенсусным отправным пунктом для проведения конструктивных и ориентированных на результат переговоров, способных привести к урегулированию в обозримом будущем, и подтвердить свою политическую волю и приверженность урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. *призывает в этой связи* стороны, в особенности лидеров обеих общин киприотов, и всех вовлеченных субъектов активно и конструктивно взаимодействовать на основе открытых и нестандартных подходов, проявлять полную приверженность процессу урегулирования под эгидой Организации Объединенных Наций, использовать консультации Организации Объединенных Наций для возобновления переговоров и избегать любых действий, которые могли бы подорвать шансы на успех;

3. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря (S/2018/919 и S/2019/37);

4. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

5. *ссылается* на свою резолюцию 2430 (2018) и *призывает* обоих лидеров:

a) оперативно прилагать усилия в поддержку дополнительной работы по обеспечению сближения по основным вопросам;

b) более активно взаимодействовать с техническими комитетами в целях налаживания более тесных межобщинных контактов и улучшения повседневной жизни киприотов;

c) поощрять информационно-разъяснительную работу по вопросам мира на всей территории острова, в том числе путем дальнейшего расширения возможностей технического комитета по вопросам образования в части устранения препятствий на пути к миру в учебниках, в качестве вклада в дело укрепления доверия между общинами;

d) содействовать улучшению общей атмосферы, в которой проводятся переговоры по урегулированию, в том числе путем подготовки общин к урегулированию посредством публичных заявлений о сближении сторон и дальнейших перспективах, выражая более конструктивную и согласованную позицию и воздерживаясь от заявлений, которые могли бы препятствовать обеспечению успешного процесса или причинить ему ущерб;

e) расширять и укреплять участие гражданского общества, в том числе женских организаций и молодежи в этом процессе; оказывать прямую помощь и поддержку организациям гражданского общества в целях укрепления межобщинных контактов и укрепления доверия в интересах мобилизации более масштабной поддержки процесса урегулирования в целом;

6. *призывает* стороны и соответствующих вовлеченных субъектов изучить пути создания механизмов и укрепления существующих инициатив для эффективного снижения напряженности и содействия рассмотрению общих для всего острова вопросов, затрагивающих всех киприотов, в рамках которых ВСООНК выступали бы в качестве координатора благодаря своей роли по связи взаимодействия,

7. *с удовлетворением* отмечает выраженную Генеральным секретарем в его докладе от 28 сентября 2017 года готовность и далее оказывать в помощь сторонам свои добрые услуги, если они примут совместное решение возобновить участие в переговорах при наличии необходимой политической воли, и заявляет о своей полной поддержке в этом вопросе; *просит* Генерального секретаря продолжать работу по планированию переходных мероприятий, относящихся к урегулированию, опираясь на прогресс, достигнутый на переговорах, и в этой связи призывает стороны взаимодействовать друг с другом, а также с ВСООНК и задействовать добрые услуги, оказываемые Организацией Объединенных Наций;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о стратегическом обзоре ВСООНК за 2017 год (S/2017/1008) и *просит* миссию в полной мере выполнять содержащиеся в нем рекомендации в пределах имеющихся ресурсов,

9. *настоятельно призывает* осуществлять меры укрепления доверия, основанные на общем видении будущего и совместных действиях, в том числе направленные на повышение операционной совместимости мобильных телефонов и соединение электросетей, и продолжать их проработку, *рассчитывает* на то, что будут согласованы и предприняты дальнейшие подобные взаимоприемлемые шаги, включая военные меры укрепления доверия и открытие дополнительных пропускных пунктов, и *настоятельно призывает* стороны поощрять межобщинные контакты, обмен информацией и сотрудничество и тем самым способствовать созданию обстановки, благоприятствующей урегулированию;

10. *подчеркивает* важность полноценного и действенного участия представителей гражданского общества и, в частности, женщин на всех этапах мирного процесса, *рассчитывает* на их участие в разработке и осуществлении

постконфликтных стратегий достижения устойчивого мира, в том числе посредством активизации деятельности Комитета по гендерным вопросам, и *призывает* Организацию Объединенных Наций реализовать, в пределах имеющихся ресурсов, предложение Генерального секретаря о проведении оценки социально-экономического воздействия с учетом гендерных аспектов и поделиться информацией о ее результатах с обеими общинами;

11. *подчеркивает далее* важность полноценного и действенного участия молодежи; признает важную работу межобщинного технического комитета по вопросам образования и призывает обе стороны содействовать налаживанию межобщинных молодежных контактов, признавая важный вклад проектов по содействию воспитанию в духе мира и укреплению связей между детьми из обеих общин;

12. *приветствует* все усилия по выполнению касающихся эксгумации требований Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах, а также совместный призыв к предоставлению соответствующей информации, с которым обратились оба лидера 28 мая 2015 года, и *призывает* все стороны более оперативно обеспечивать полный доступ во все районы и откликнуться на просьбу Комитета о предоставлении архивной информации о возможных местах захоронения с учетом необходимости ускорения работы Комитета;

13. *заявляет* о своей полной поддержке ВСООНК и *постановляет* продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 31 июля 2019 года;

14. *с удовлетворением отмечает* усилия миссии по наращиванию своего потенциала в плане поддержания связи и взаимодействия со сторонами в рамках всех компонентов, включая межличностные контакты, с тем чтобы сохранять стабильную и спокойную обстановку и тем самым реально способствовать созданию условий, благоприятствующих достижению прогресса в процессе урегулирования; и просит Генерального секретаря принять меры к увеличению числа женщин в составе ВСООНК в соответствии с резолюцией 2242 (2015) Совета, а также к обеспечению полноценного участия женщин во всех аспектах операций;

15. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа нарушений военного статус-кво вдоль линий прекращения огня и *призывает* стороны и всех вовлеченных субъектов уважать мандатные полномочия ВСООНК в буферной зоне, *призывает также* стороны в срочном порядке и при уважении мандата ВСООНК продолжить участие в консультациях с ВСООНК по вопросу о демаркации буферной зоны и *настоятельно рекомендует* сторонам пользоваться памятной запиской Организации Объединенных Наций от 2018 года в целях обеспечения мира и безопасности в буферной зоне;

16. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

17. *призывает* обе стороны предоставить доступ саперам и содействовать удалению оставшихся мин в буферной зоне на Кипре и *настоятельно призывает* обе стороны согласовать план работы по очистке территории Кипра от мин;

18. *приветствует* предпринимаемые Генеральным секретарем инициативы по закреплению в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира культуры результативной работы и *вновь заявляет* о своей поддержке деятельности по разработке комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, который предполагал бы установление четких

стандартов служебной деятельности для оценки работы всего гражданского и негражданского персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям, способствовал бы эффективному и полному осуществлению мандатов и включал бы в себя всеобъемлющую и объективную методологию, основанную на ясных и четко определенных контрольных показателях, в целях привлечения к ответственности за неудовлетворительную работу и применения стимулов и мер поощрения за образцовую работу, и *призывает* применить его к ВСООНК;

19. *поддерживает* проводимую Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и *просит* Генерального секретаря проводить соответствующую работу с Командующим силами и странами, предоставляющим войска, с тем чтобы добиться полного соблюдения ВСООНК этой политики путем проведения проверки всех сотрудников миссии на предмет совершения ими в период службы в Организации Объединенных Наций проступков сексуального характера, а также полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, и информировать Совет Безопасности в своих докладах о прогрессе, достигнутом ВСООНК в этом плане, *настоятельно призывает* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, осуществлять надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

20. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 15 апреля 2019 года доклад о своих добрых услугах и о прогрессе, достигнутом в деле достижения консенсусного отправного пункта для проведения конструктивных и ориентированных на результат переговоров; *просит далее* Генерального секретаря представить не позднее 10 июля 2019 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о прогрессе в части реализации мер укрепления доверия, усилиях по созданию механизмов снижения напряженности и рассмотрения общих для всего острова вопросов и усилиях обоих лидеров по подготовке общин к урегулированию, а также о том, как оптимально структурировать деятельность Организации Объединенных Наций на Кипре для достижения дальнейшего прогресса в политическом процессе при сохранении стабильности, и по мере необходимости информировать Совет Безопасности о развитии событий;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.